



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/AC.241/62
14 October 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО
ВЕДЕНИЮ ПЕРЕГОВОРОВ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ
С ОПУСТЫНИВАНИЕМ В ТЕХ СТРАНАХ,
КОТОРЫЕ ИСПЫТЫВАЮТ СЕРЬЕЗНУЮ ЗАСУХУ
И/ИЛИ ОПУСТЫНИВАНИЕ, ОСОБЕННО В АФРИКЕ

Десятая сессия

Нью-Йорк, 6-17 января 1997 года

Пункт 1 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

Записка секретариата

Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Подготовка к Конференции Сторон.
3. Специальные меры:
 - а) неотложные меры для Африки;
 - б) меры, принятые в регионах Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна и в северной части Средиземноморья.
4. Положение в области подписания и ратификации Конвенции.
5. Обзор положения с внебюджетными средствами.
6. Утверждение доклада Комитета о работе его десятой сессии.

Аннотация к повестке дня

1. Утверждение повестки дня и организация работы

Для проведения десятой сессии в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке 6-17 января 1997 года были приняты соответствующие меры.

На своей девятой сессии Комитет утвердил предварительную повестку дня десятой сессии, содержащуюся в докладе о работе девятой сессии (документ A/51/76/Add.1). Эта предварительная повестка дня представляется на утверждение.

В приложении I приводится список документов, представляемых на сессию, а также других документов, имеющих отношение к рассматриваемым вопросам. Распространяемые документы, помимо обычного механизма, можно будет получить через расположенный в секретариате узел сети World Wide Web по следующему адресу: Internet: <<http://www.unep.ch/>>. Предварительное расписание работы содержится в приложении II.

Сессия будет открыта Председателем Комитета 6 января в 10 час. 00 мин. Сразу после краткого первого заседания состоятся заседания региональных групп, проведение которых будет продолжено во второй половине дня, а также в первой половине дня во вторник, 7 января. Пленарные заседания возобновятся во второй половине дня во вторник, 7 января, и на них будут заслушаны заявления Председателя Комитета и Исполнительного секретаря, который представит обзор вопросов, рассматриваемых Комитетом на десятой сессии, и документы, подготовленные секретариатом.

По этому пункту повестки дня Комитет также рассмотрит документ A/AC.241/9/Add.13 об аккредитации неправительственных организаций.

Президиум проведет свое заседание до открытия сессии в 18 час. 00 мин 5 января 1997 года.

Контактная группа, созданная на основании решения Комитета [9/2], проведет свое заседание в 18 час. 30 мин. 8 января 1997 года.

2. Подготовка к Конференции Сторон

Данный пункт повестки дня включает вопросы, требующие принятия решения на первом совещании Конференции Сторон или вскоре после него. В соответствии с резолюцией 6/1 об организации и программе работы на промежуточный период МКВП продолжал свою деятельность по этим вопросам в ходе девятой сессии в рамках двух рабочих групп.

Ниже приводится информация о том, на какой стадии находится рассмотрение каждого вопроса.

Вопросы, подлежащие рассмотрению на пленарном заседании:

Назначение постоянного секретариата и условия его функционирования: месторасположение – в соответствии с решением [9/2] на пленарном заседании будет рассмотрен документ A/AC.241/63, представленный временным секретариатом в консультации с правительствами трех заинтересованных стран и включающий сопоставление основных элементов предложений Канады, Германии и Испании, содержащихся в документах A/AC.241/55/Add.1, Add.2 и Add.3, о размещении постоянного секретариата в Монреале, Бонне и Мурсии, соответственно.

Вопросы, подлежащие рассмотрению Рабочей группой I:

а) Назначение постоянного секретариата и условия его функционирования: Группе будет направлен:

- i) для дальнейшего рассмотрения, согласно решению [9/7], документ A/AC.241/WG.I(VII)/L.1, представленный Угандой от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая; и
- ii) для рассмотрения, согласно решению [9/7], письменная компиляция (документ A/AC.241/64) вопросов членов МКВП в отношении предложений Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) об оказании общей административной поддержки Постоянному секретариату, а также представленные ответы.

б) Финансовые правила: в соответствии с решением [9/8] Группе будет представлено приложение 1 к решению 9/8 в докладе о работе девятой сессии (документ A/51/76/Add.1), содержащее пересмотренный вариант проекта финансовых правил Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и постоянного секретариата с учетом мнений, высказанных делегациями на девятой сессии.

в) Определение организации, в которой будет размещен Глобальный механизм: в соответствии с решением [9/6] Группе будет представлено приложение 1 к решению 9/6 в докладе о работе девятой сессии (документ A/51/76/Add.1), содержащее проект документа с изложением функций Глобального механизма и критериев выбора организации, в которой он будет размещен, для дальнейшего рассмотрения, и в частности пункта 4 раздела А.

d) Программа и бюджет: в соответствии с решением [8/3] для рассмотрения Группе будет представлен документ A/AC.241/65, проект программы работы Конференции Сторон и смета бюджетных расходов в связи с осуществлением Конвенции на первый финансовый период после первой сессии Конференции Сторон.

Вопросы, подлежащие рассмотрению Рабочей группой II:

- a) Организация научно-технического сотрудничества: Группа рассмотрит:
- i) согласно решению [9/11], доклад (документ A/AC.241/66) о проекте предлагаемой программы работы Комитета по науке и технике, который основывается на материалах, представленных членами МКВП к 15 октября 1996 года; и
 - ii) согласно решению [9/11], доклад (документ A/AC.241/67) о работе органов других соответствующих организаций и конвенций, которые выполняют работу, схожую с предполагаемой работой Комитета по науке и технике, и возможных областях сотрудничества с этими органами.

b) Правила процедуры Конференции Сторон: в соответствии с решением [9/13] Группе будет представлен документ A/AC.241/48/Rev.2, содержащий пересмотренный текст, который отражает итоги обсуждения, состоявшегося в рамках Группы на девятой сессии.

c) Процедуры передачи информации и рассмотрения хода осуществления: в соответствии с решением [9/12] Группе будет представлен документ A/AC.241/68 с информацией о дальнейшей работе по выработке критериев и показателей определения прогресса в ходе осуществления Конвенции.

3. Специальные меры: неотложные меры для Африки и меры, принятые в регионах Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна и в северной части Средиземноморья

На пленарном заседании продолжится анализ принятых мер по осуществлению резолюции о неотложных мерах для Африки, а также мер, принятых в регионах Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна и в северной части Средиземноморья. Будут организованы дискуссии по регионам и темам с привязкой к вопросам, возникающим в ходе проведения деятельности на промежуточном этапе.

Исполнительный секретарь представит информацию о мерах, предпринятых секретариатом в целях содействия осуществлению неотложных мер для Африки и мер, принятых в других регионах, а также о сотрудничестве с соответствующими органами или учреждениями и координации с другими конвенциями.

4. Положение в области подписания и ратификации Конвенции

Исполнительный секретарь представит доклад о положении дел по данному пункту повестки дня. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о необходимости принятия любых мер в целях поощрения процесса ратификации Конвенции и присоединения к ней.

5. Обзор положения с внебюджетными средствами

Комитету будет представлен подготовленный секретариатом документ A/AC.241/69, содержащий информацию о нынешнем состоянии и финансовых потребностях Специального фонда добровольных взносов для содействия участию развивающихся стран и Целевого фонда для процесса переговоров.

6. Утверждение доклада о работе сессии

В соответствии с установившейся практикой на рассмотрение Комитета будет представлен проект доклада о работе сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Список документов для десятой сессии Комитета

A/AC.241/62	Утверждение повестки дня и организация работы
A/AC.241/63	Назначение постоянного секретариата и условия его функционирования: месторасположение
A/AC.241/64	Назначение постоянного секретариата и условия его функционирования: административные механизмы
A/51/76/Add.1	Доклад о работе девятой сессии, содержащий в качестве приложения к решению 9/8 проект финансовых правил Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и постоянного секретариата
A/51/76/Add.1	Доклад о работе девятой сессии, содержащий в качестве приложения в решении 9/6 проект документа с изложением функций Глобального механизма и критериев выбора учреждения, в котором он будет размещен
A/AC.241/65	Программа и бюджет
A/AC.241/66	Доклад о проекте предлагаемой программы работы Комитета по науке и технике
A/AC.241/48/Rev.2	Проект правил процедуры Конференции Сторон
A/AC.241/67	Доклад о работе других органов, которые выполняют работу, схожую с предполагаемой работой Комитета по науке и технике
A/AC.241/68	Доклад о работе по выработке критериев и показателей определения прогресса в ходе осуществления Конвенции
A/AC.241/69	Обзор положения с внебюджетными средствами
A/AC.241/9/Add.13	Список неправительственных организаций, рекомендуемых для аккредитации

Другие представляющие интерес документы**Документы секретариата:****Пятая сессия**

A/AC.241/27 Окончательный текст Конвенции

Шестая сессия

A/AC.241/28 Утверждение повестки дня и организация работы

A/AC.241/29 Программа работы на промежуточный период и подготовка Конференции Сторон

A/AC.241/30 и Add.1 Сводная информация об осуществлении резолюции о неотложных мерах для Африки

A/AC.241/31 Обзор положения с внебюджетными средствами

Седьмая сессия

A/AC.241/32 Утверждение повестки дня и организация работы

A/AC.241/33 Определение организации, в которой будет размещен Глобальный механизм

A/AC.241/34 Назначение постоянного секретариата и условия его функционирования

A/AC.241/35 Проект финансовых правил Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и постоянного секретариата

A/AC.241/36 Программа и бюджет

A/AC.241/37 Организация научно-технического сотрудничества

A/AC.241/38 Проект правил процедуры Конференции Сторон

A/AC.241/39 Процедуры передачи информации и рассмотрения хода осуществления

A/AC.241/40 Осуществление неотложных мер для Африки и мер в других регионах: компиляция информации

- A/AC.241/41 Обзор положения с внебюджетными средствами
- A/AC.241/41/Add.1 Обзор положения с внебюджетными средствами
- A/AC.241/9/Add.10 Список неправительственных организаций, рекомендуемых для аккредитации

Восьмая сессия

- A/AC.241/42 Утверждение повестки дня и организация работы
- A/AC.241/43 Определение организации, в которой будет размещен Глобальный механизм
- A/AC.241/44 Назначение постоянного секретариата и условия его функционирования
- A/AC.241/45 Проект финансовых правил Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и постоянного секретариата
- A/AC.241/46 Программа и бюджет
- A/AC.241/47 Организация научно-технического сотрудничества
- A/AC.241/48 Проект правил процедуры Конференции Сторон
- A/AC.241/49 Процедуры передачи информации и рассмотрения хода осуществления
- A/AC.241/50 Процедуры урегулирования вопросов, связанных с осуществлением
- A/AC.241/51 Процедуры примирения и арбитража
- A/AC.241/52 Обзор положения с внебюджетными средствами
- A/AC.241/52/Add.1 Обзор положения с внебюджетными средствами
- A/AC.241/9/Add.11 Список неправительственных организаций, рекомендуемых для аккредитации

Девятая сессия

- A/AC.241/53 Утверждение повестки дня и организация работы
- A/AC.241/53/Corr.1 Исправление к документу A/AC.241/53 – Утверждение повестки дня и организация работы
- A/AC.241/54 Назначение постоянного секретариата и условия его функционирования: местонахождение
- A/AC.241/54/Add.1 Назначение постоянного секретариата и условия его функционирования: местонахождение – Предложение правительства Канады
- A/AC.241/54/Add.2 Назначение постоянного секретариата и условия его функционирования: местонахождение – Предложение правительства Федеративной Республики Германии
- A/AC.241/54/Add.3 Назначение постоянного секретариата и условия его функционирования: местонахождение – Предложение правительства Испании
- A/AC.241/55 Назначение постоянного секретариата и условия его функционирования: административные механизмы
- A/AC.241/55/Add.1 Назначение постоянного секретариата и условия его функционирования: административные механизмы – Предложение Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)
- A/AC.241/55/Add.2 Назначение постоянного секретариата и условия его функционирования: административные механизмы – Предложение Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)
- A/AC.241/55/Add.3 Назначение постоянного секретариата и условия его функционирования: административные механизмы – Предложение Всемирной метеорологической организации (ВМО)
- A/AC.241/45/Rev.1 Проект финансовых правил Конференции Сторон, ее вспомогательных органов и постоянного секретариата
- A/AC.241/56 Определение организации, в которой будет размещен глобальный механизм

A/AC.241/57	Организация научно-технического сотрудничества
A/AC.241/48/Rev.1	Проект правил процедуры Конференции Сторон
A/AC.241/49/Rev.1	Процедуры передачи информации и рассмотрения хода осуществления
A/AC.241/58	Доклад о работе по выработке критериев и показателей определения прогресса в ходе осуществления Конвенции
A/AC.241/59	Обзор положения с внебюджетными средствами
A/AC.241/9/Add.12	Список неправительственных организаций, рекомендуемых для аккредитации

Доклады о работе предыдущих сессий МКВП:

A/49/84/Add.2	Доклад о работе пятой сессии МКВП
A/50/74	Доклад о работе шестой сессии МКВП
A/50/74/Add.1	Доклад о работе седьмой сессии МКВП
A/51/76	Доклад о работе восьмой сессии МКВП
A/51/76/Add.1	Доклад о работе девятой сессии МКВП

Резолюции Генеральной Ассамблеи:

Резолюция 47/188 от 2 декабря 1992 года

- Учреждение межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Резолюция 48/191 от 21 декабря 1993 года

- Разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Резолюция 49/115 от 19 декабря 1994 года

- Проведение Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой

Резолюция 49/234 от 23 декабря 1994 года

- Разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Резолюция 50/112 от 20 декабря 1995 года

- Разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Любые резолюции Генеральной Ассамблеи, принятые на ее пятьдесят первой сессии в отношении разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке.

ПРИЛОЖЕНИЕ 11

Предварительный график работы

Дата	Пленарное заседание	Рабочая группа I	Рабочая группа II
Понедельник, 6 января, 10 час. 00 мин. 15 час. 00 мин.	Утверждение повестки дня и организация работы (документ А/АС.241/62); заседания региональных групп Заседания региональных групп	----- -----	----- -----
Вторник, 7 января, 10 час. 00 мин. 15 час. 00 мин.	Заседания региональных групп Вступительные заявления; положение в области подписания и ратификации; аккредитация НПО (документ А/АС.241/9/Add.13)	----- -----	----- -----
Среда, 8 января, 10 час. 00 мин. 15 час. 00 мин.	----- -----	Глобальный механизм (документ А/51/76/Add.1) Глобальный механизм (документ А/51/76/Add.1)	Правила процедуры (документ А/АС.241/48/Rev.2) Передача информации и рассмотрение хода осуществления: выполняющие схожую работу органы (документ А/АС.241/67)
Четверг, 9 января, 10 час. 00 мин. 15 час. 00 мин.	----- -----	Глобальный механизм (документ А/51/76/Add.1) Назначение постоянного секретариата: административные механизмы (документ А/АС.241/64)	Научно-техническое сотрудничество - проект программы работы (документ А/АС.241/66) Научно-техническое сотрудничество - проект программы работы (документ А.АС.241/66)

<p>Пятница, 10 января, 10 час. 00 мин.</p> <p>15 час. 00 мин.</p>	<p>-----</p>	<p>Финансовые правила (документ А/51/76/Add.1)</p> <p>Программа и бюджет (документ А/АС.241/65)</p>	<p>Передача информации и рассмотрение хода осуществления; критерии и показатели (документ А/АС.241/68)</p> <p>-----</p>
<p>Понедельник, 13 января, 10 час. 00 мин.</p> <p>15 час. 00 мин.</p>	<p>Рассмотрение хода осуществления; сопоставление предложений, касающихся месторасположения постоянного секретариата (документ А/АС.241/63);</p> <p>Обзор положения с внебюджетными средствами (документ А/АС.241/69)</p>	<p>[Будет определено]</p> <p>" "</p>	<p>[Будет определено]</p> <p>" "</p>
<p>Вторник, 14 января, 10 час. 00 мин.</p> <p>15 час. 00 мин.</p>	<p>-----</p> <p>-----</p>	<p>[Будет определено]</p> <p>" "</p>	<p>[Будет определено]</p> <p>" "</p>
<p>Среда, 15 января, 10 час. 00 мин.</p> <p>15 час. 00 мин.</p>	<p>Неотложные меры для Африки и меры, принятые на промежуточном этапе в регионах Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна и в северной части Средиземноморья</p> <p>" "</p>	<p>-----</p> <p>-----</p>	<p>-----</p> <p>-----</p>
<p>Четверг, 16 января, 10 час. 00 мин.</p> <p>15 час. 00 мин.</p>	<p>-----</p> <p>-----</p>	<p>-----</p> <p>-----</p>	<p>-----</p> <p>-----</p>
<p>Пятница, 17 января, 10 час. 00 мин.</p>	<p>Утверждение доклада о работе десятой сессии</p>	<p>-----</p>	<p>-----</p>
